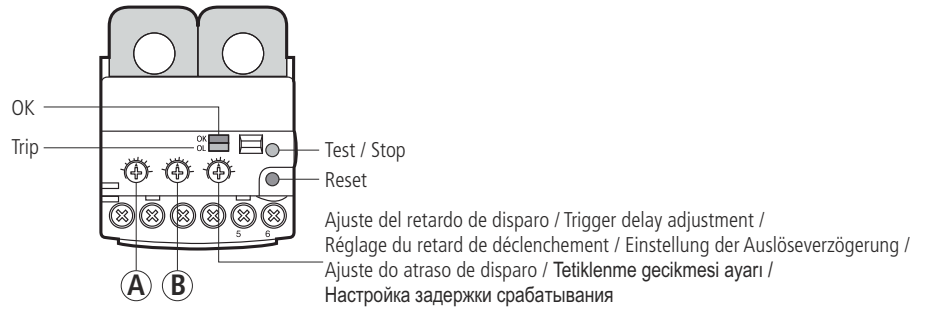


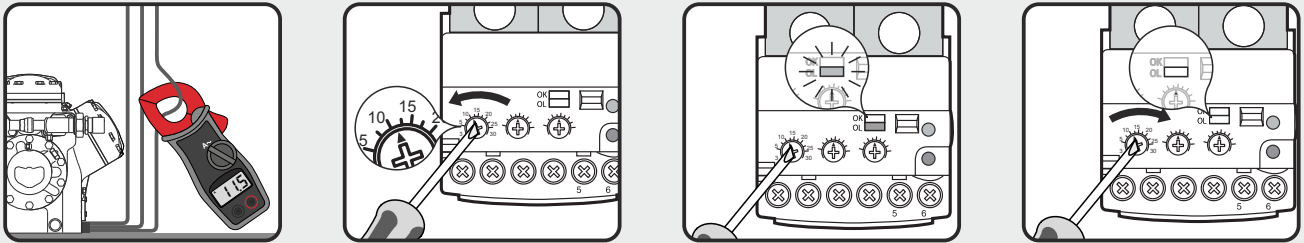
\* **SALIDA AUXILIAR 230 V 5 A:** Utilizada para alimentar los reguladores de velocidad de los ventiladores de condensador.  
**230 V 5 A AUXILIARY OUTLET:** Used to power the condenser fan speed controllers.  
**SORTIE AUXILIAIRE 230 V 5 A :** Utilisée pour alimenter les régulateurs de vitesse des ventilateurs du condenseur.  
**AUX-AUSGANG 230 V 5 A:** Werden zur Versorgung der Geschwindigkeitsregler bei den Kondensatorlüfter verwendet.  
**SAİDA AUXILIAR 230 V 5 A:** Utilizada para alimentar os reguladores de velocidade dos ventiladores do condensador.  
**YARDIMCI ÇIKIŞ 230 V 5 A:** Kondansör fanları için hız düzenleyicilerini beslemek için kullanılır.  
**ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ВЫХОД 230 В 5 А:** Используется для питания регуляторов скорости вентиляторов конденсатора.

- |  |  |  |  |  |  |  |  |  |   |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|
|  | COMPRESOR<br>COMPRESSOR<br>COMPRESSEUR<br>KOMPRESSOR<br>COMPRESSOR<br>КОМПРЕССОР   |  | VENTILADOR DE EVAPORADOR<br>EVAPORATOR FAN<br>VENTILATEUR EVAPORATEUR<br>VERDAMPFERGEBLÄSE<br>VENTILADOR DO EVAPORADOR<br>VENTILATOR EVAPORATOR<br>ВЕНТИЛЯТОРЫ ВОЗДУХООХЛАДИТЕЛИ                                   |  | VENTILADOR DE CONDENSADOR 1 / 2<br>CONDENSER FAN 1 / 2<br>VENTILATEUR CONDENSEUR 1 / 2<br>VERFLÜSSIGERBEGLÄSE 1 / 2<br>VENTILADOR DO CONDENSADOR 1 / 2<br>VANTILATOR KONDENSER 1 / 2<br>ВЕНТИЛЯТОРЫ КОНДЕНСАТОРА 1 / 2   |  | PRESOSTATO ALTA/BAJA<br>HIGH/LOW PRESSURE SWITCH<br>PRESSOSTAT HAUTE / BASSE<br>DUAL DRUCKSCHALTER<br>PRESSOSTATO ALTA/BAIXA<br>YÜKSEK-ALÇAK BASINÇ ANAHTARI<br>ПРЕССОСТАТ ВЫСОКОГО/НИЗКОГО ДАВЛЕНИЯ |  | TERMISTANCIA<br>THERMISTOR<br>THERMISTANCE<br>THERMISTOR<br>TERMISTOR<br>TERMISTOR<br>ТЕРМОРЕЗИСТОР   |
|  | SOLENOIDE DE LIQUIDO<br>SOLENOID<br>SOLENOÏDE<br>SOLENOÏDE<br>MAGNETVENTIL<br>SOLENOÏDE DE LLÍQUIDO<br>SIVI SOLENOID<br>СОЛЕНОИДНЫЙ ВЕНТИЛЬ ЖИДКОСТНОЙ ЛИНИИ |  | KLIXON VENTILADOR EVAPORADOR<br>KLIXON EVAPORATOR FAN<br>KLIXON VENTILATEUR EVAPORATEUR<br>KLIXON LÜFTER DES VERDAMPFERS<br>KLIXON VENTILADOR EVAPORADOR<br>KLIXON EVAPORATÖR FANI<br>ВЕНТИЛЯТОР ИСПАРИТЕЛЯ KLIXON |  | KLIXON VENTILADORES DE CONDENSADOR 1 / 2<br>KLIXON EVAPORATOR FANS 1 / 2<br>KLIXON VENTILATEURS DU CONDENSEUR 1 / 2<br>KLIXON LÜFTER DES KONDENSATORS 1 / 2<br>KLIXON VENTILADORES DO CONDENSADOR 1/2<br>KLIXON KONDANSÖR FANLARI 1 / 2<br>ВЕНТИЛЯТОРЫ КОНДЕНСАТОРА 1 / 2 KLIXON |  | PRESOSTATO VENTILADOR<br>FAN PRESSURE SWITCH<br>PRESSOSTAT VENTILATEUR<br>LÜFTER DRUCKSCHALTER<br>PRESSOSTATO VENTILADOR<br>VANTILATOR BASINÇ ANAHTARI<br>ДАТЧИК ДАВЛЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА                |  | RESISTENCIA CÁRTER<br>CRANKCASE HEATER<br>RESISTANCE DEL CARTER<br>ÖLSUMPFHEIZUNG<br>RESISTÈNCIA CÁRTER<br>REZISTANS KARTER<br>ТЭНЫ ПОДГОРЕВА КАРТЕРА |

# FK1

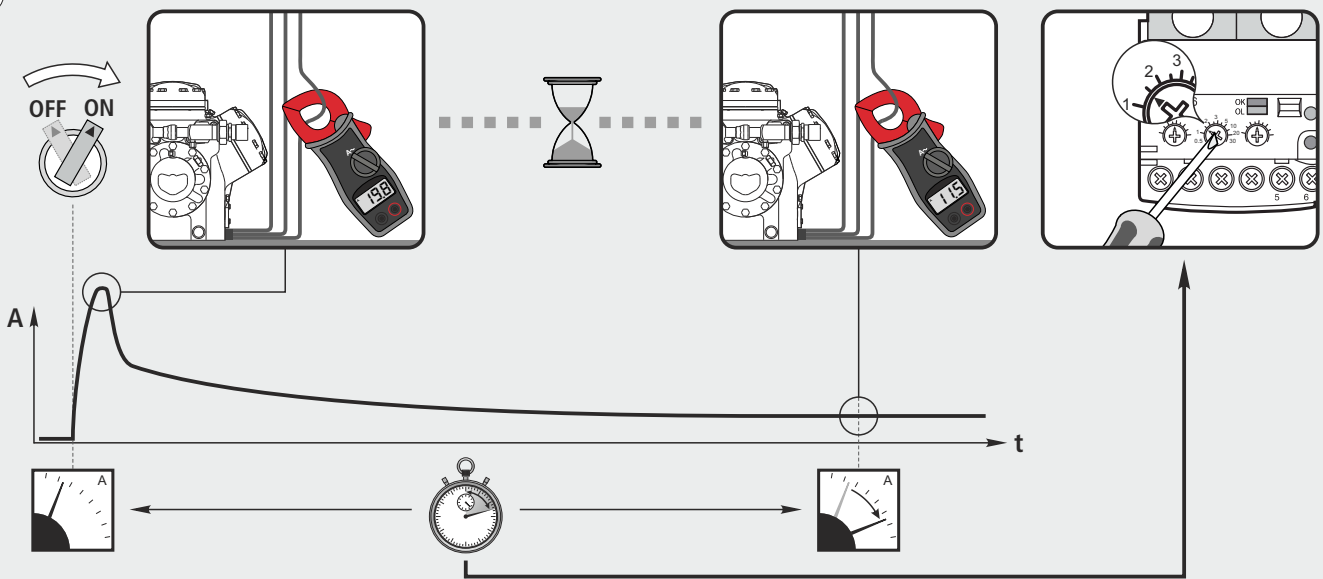


## A Ajuste de carga / Load adjustment / Réglage de la charge / Lasteinstellung / Ajuste da carga / Yük ayarı / Настройка нагрузки



- (E)** Ajustar el potenciómetro **A** según el consumo nominal del compresor / ventilador\*.  
Si el **LED rojo** (trip) parpadea, girar el potenciómetro **A** lentamente en sentido de las agujas del reloj hasta que se apague.  
\*AKO-17637/36/34/33/31: Sumar el consumo nominal del compresor y el ventilador de condensador 1 para ajustar el potenciómetro **A**.
- (GB)** Adjust potentiometer **A** according to the consumption rate of the compressor / fan\*.  
If the **red LED** (trip) flashes, slowly turn the **A** potentiometer clockwise until it goes off.  
\*AKO-17637/36/34/33/31: Add compressor and condenser 1 fan's nominal consumption to adjust potentiometer **A**.
- (F)** Régler le potentiomètre **A** en fonction de la consommation nominale du compresseur / ventilateur\*.  
Si la **LED rouge** (trip) clignote, tourner le potentiomètre **A** lentement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'éteigne.  
\*AKO-17637/36/34/33/31: Faire la somme de la consommation nominale du compresseur et du ventilateur du condensateur 1 pour régler le potentiomètre **A**.
- (D)** Das Potenziometer **A** auf den Nennstrom des Kompressors / Lüfters\* einstellen.  
Wenn die **rote LED** (trip) blinkt, das Potenziometer **A** langsam im Uhrzeigersinn drehen, bis sie erlischt.  
\*AKO-17637/36/34/33/31: Zum Einstellen des Potenziometers **A** den Nennstrom des Kompressors und Kondensatorlüfters 1 addieren.
- (P)** Ajustar o potenciómetro **A** de acordo com o consumo nominal do compressor/ventilador\*.  
Se o **LED vermelho** (trip) pisca, girar o potenciómetro **A** lentamente no sentido dos ponteiros do relógio até o mesmo se apagar.  
\*AKO-17637/36/34/33/31: Somar o consumo nominal do compressor e do ventilador do condensador 1 para ajustar o potenciómetro **A**.
- (TR)** A potansiyometresini kompresör / fan\* nominal tüketimine göre ayarlayın.  
**Kırmızı LED** (trip) yanıp sönüyorsa, LED sönene kadar **A** potansiyometresini saat yönünde yavaşça çevirin.  
\*AKO-17637/36/34/33/31: A potansiyometresini ayarlamak için kompresör ve kondansör fanı 1 nominal tüketimlerini toplayın.
- (RU)** Настроить реостат **A** в соответствии с номинальным потреблением компрессора/вентилятора\*.  
Если **красный индикатор** (trip) мигает, медленно повернуть реостат **A** по часовой стрелке до отключения.  
\*AKO-17637/36/34/33/31: Сложить номинальное потребление компрессора и вентилятора конденсатора 1, чтобы настроить реостат **A**.

## B Ajuste de tiempo de arranque / Start-up time adjustment / Réglage du temps de démarrage / Einstellung der Startzeit / Ajuste do tempo de arranque / Başlatma zamanı ayarı / Настройка времени включения



AKO ELECTROMECÁNICA, S.A.L.  
Avda. Roquetes, 30-38  
08812 • Sant Pere de Ribes.  
Barcelona • Spain.

Tel.: +34 902 333 145  
Fax: +34 938 934 054  
www.ako.com

Nos reservamos el derecho de suministrar materiales que pudieran diferir levemente de los descritos en nuestras Hojas Técnicas. Información actualizada en nuestra web.  
We reserve the right to supply materials that might vary slightly to those described in our Technical Sheets. Updated information is available on our website.  
Nous nous réservons le droit de fournir du matériel différant légèrement de celui décrit dans nos Feuilles techniques. Informations mises à jour sur notre site web.  
Wir behalten uns das Recht vor, Materialien zu liefern, die leicht von den in unseren Datenblättern beschriebenen Materialien abweichen können. Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Webseite.  
Reservamos o direito de fornecer materiais que possam ser ligeiramente diferentes da descrição das nossas Fichas Técnicas. Informação atualizada na nossa página.  
Zastrzegamy sobie prawo do dostarczenia sprzętu, który może nieznacznie się różnić od opisanego w naszej dokumentacji technicznej. Aktualne informacje w naszej witrynie internetowej.  
Мы оставляем за собой право на поставку материалов, которые могут несколько отличаться от описанных в наших технических условиях. Обновленную информацию можно получить на нашем вебсайте.